

# ***CD Radio Cassette-Corder***

---

Instrukcja obsługi

***CFD-S35CP***

## UWAGA

**Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.**

**Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy. Naprawy należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.**

## UWAGA

Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak regały lub szafki.

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy stawiać na urządzeniu obiektów wypełnionych cieczami, np. wazonów.

Podłączyć urządzenie do łatwo dostępnego gniazda ściennego. W wypadku zauważenia jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy urządzenia, należy natychmiast odłączyć główną wtyczkę od gniazda ściennego.

## UWAGA

Poniżej przedstawiono nazwę przełącznika umożliwiającego włączanie i wyłączanie tego odtwarzacza:

„OPERATE”: model europejski

„POWER”: pozostałe modele

- (1) Czynności polegające na:
  - sprawdzeniu parametrów technicznych,
  - regulacji i czyszczeniu mechanizmu,
  - strojeniu programatorów,
  - wymianie żarówek i bezpieczników

są czynnościami należącymi do normalnej obsługi eksploatacyjnej przez uprawnionego z gwarancji, nie są zaliczane do ilości napraw stanowiących podstawę do wymiany sprzętu zgodnie z §31 i §36 punkt 1.3, uchwały Nr 71 RM z 1963. 06. 13 opublikowanej w Monitorze Polskim Nr 21 z 1983. 06. i są usługą płatną przez klienta.

- (2) Uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne zewnętrznych części metalowych i z tworzyw sztucznych oraz sznury przyłączeniowe słuchawkowe nie podlegają gwarancji.

- (3) Aby uchronić zestaw przed zniszczeniem w czasie wyłączeń atmosferycznych należy odłączyć przewód zasilania z sieci oraz kabel antenowy/dot. instalacji indywidualnych/, bądź też kabel antenowy w przypadku wejścia na antenę zewnętrzną.

---

# Spis treści

## Czynności podstawowe

Odtwarzanie płyt audio CD lub plików MP3 .....	4
Słuchanie audycji radiowych .....	8
Odtwarzanie taśmy .....	10
Nagrywanie na taśmie .....	12

---

## Odtwarzacz CD

Korzystanie z wyświetlacza .....	14
Wyszukiwanie określonego utworu .....	15
Wielokrotne odtwarzanie utworów (tryb Repeat Play) .....	16
Odtwarzanie utworów w kolejności losowej (tryb Shuffle Play) .....	17
Tworzenie własnego programu (tryb Program Play) .....	17

---

## Radio

Programowanie stacji radiowych .....	19
Słuchanie zaprogramowanych stacji radiowych .....	20

---

## Uwydatnienie dźwięku

Wybieranie trybu uwydatnienia dźwięku .....	21
--	----

---

## Programator czasowy

Zасыpianie przy muzyce .....	22
------------------------------	----

---

## Instalacja

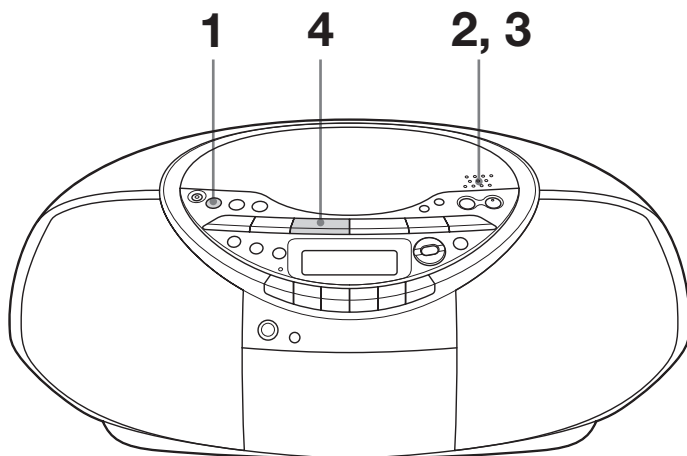
Wybór źródeł zasilania .....	23
------------------------------	----

---

## Informacje dodatkowe

Środki ostrożności .....	25
Rozwiązywanie problemów .....	27
Konserwacja .....	29
Dane techniczne .....	30
Informacje o plikach „MP3” .....	31
Indeks .....	32

# Odtwarzanie płyt audio CD lub plików MP3



Podłącz dostarczony przewód zasilający (patrz str. 23).

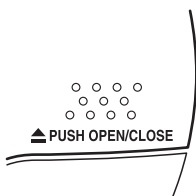
1



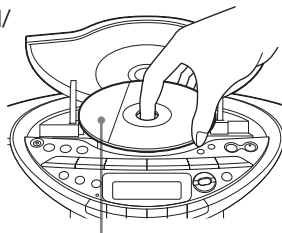
Naciśnij przycisk CD.

(Na pilocie naciśnij przycisk OPERATE (POWER, patrz str. 2), a następnie naciskaj przycisk FUNCTION, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „CD”).

2

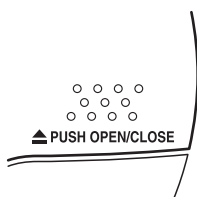


Naciśnij przycisk ▲ PUSH OPEN/CLOSE, aby otworzyć kieszeń odtwarzacza CD i włożyć płytę CD.

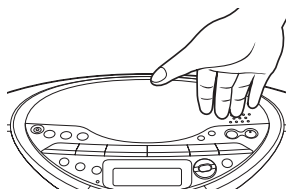


Stroną z nadrukiem do góry

3



Zamknij pokrywę kieszeni odtwarzacza CD.



4

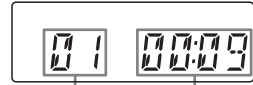


Naciśnij przycisk ►|| (przycisk ► na pilocie).

Wszystkie utwory zostaną odtworzone jednokrotnie.

Informacje na temat odtwarzania płyty CD zawierającej pliki MP3 znajdują się na str. 6.

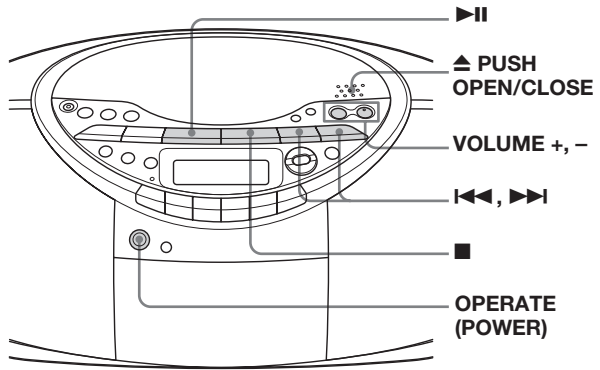
Wyświetlacz



Numer utworu

Czas odtwarzania

**Aby wykonać dodatkowe czynności, należy użyć poniższych przycisków**



### Wskazówka

Odtwarzanie rozpoczyna się od utworu, na którym zostało poprzednio zatrzymane (tryb Resume Play). W trybie zatrzymania wyświetlany jest numer utworu, od którego rozpocznie się odtwarzanie.

Aby anulować wznawianie odtwarzania i rozpocząć odtwarzanie od początku pierwszego utworu, należy w trybie zatrzymania nacisnąć przycisk ■.

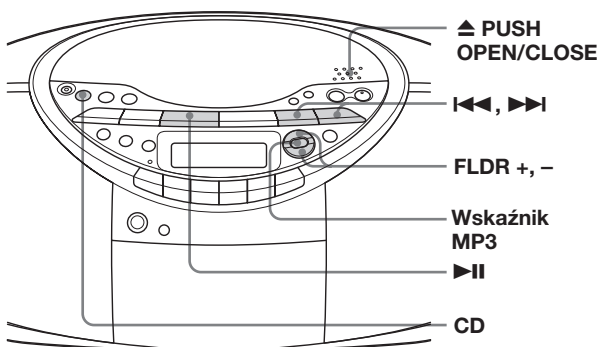
Aby	Naciśnij przycisk
wyregulować głośność	VOLUME +*, – (VOL +*, – na pilocie)
zatrzymać odtwarzanie	■
wstrzymać odtwarzanie	►  * (   na pilocie) Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
przejsz do następnego utworu	▶▶▶
cofnąć się do poprzedniego utworu	◀◀◀
wyjąć płytę CD	▲ PUSH OPEN/CLOSE**
włączyć/wyłączyć odtwarzacz	OPERATE (lub POWER, patrz str. 2)

\* Na przycisku znajduje się wypukły punkt.

\*\* Po otwarciu kieszeni odtwarzacza CD miejsce rozpoczęcia odtwarzania płyty zostanie ustawione na początek pierwszego utworu.

*ciąg dalszy*

## Odtwarzanie płyt CD zawierających pliki MP3



### Uwaga

Przed rozpoczęciem odtwarzania pliku odtwarzacz odczytuje z płyty wszystkie informacje o plikach i folderach. W zależności od struktury plików odczyt tych informacji może potrwać ponad minutę. W tym czasie wyświetlany jest wskaźnik „READING”.

### Wskazówka

Przyciski wymienione w tabeli na str. 5 umożliwiają wykonywanie innych czynności w taki sam sposób, jak w przypadku odtwarzania płyty audio CD.

- 1 Naciśnij przycisk CD.
- 2 Naciśnij przycisk ▲ PUSH OPEN/CLOSE, aby otworzyć kieszeń odtwarzacza CD, a następnie umieść płytę CD w kieszeni (patrz str. 4).
- 3 Zamknij pokrywę kieszeni odtwarzacza CD.
- 4 Naciśnij przycisk ▶||. Odtwarzacz rozpocznie odtwarzanie wszystkich plików MP3 znajdujących się na płycie CD. Podczas odtwarzania płyty CD zawierającej pliki MP3 świeci wskaźnik MP3.



Numer utworu

Po wyświetleniu nazwy pliku pojawi się czas odtwarzania

### Aby wybrać folder

Naciśnij przycisk FLDR +, aby przejść do przodu, lub przycisk FLDR -, aby przejść do tyłu.

Na pilocie naciskaj przycisk FOLDER +, -.

### Aby wybrać plik

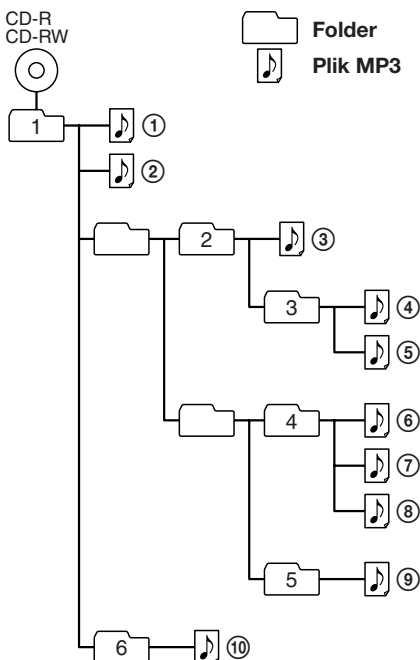
Naciśnij przycisk ▶▶, aby przejść do przodu, lub przycisk ◀◀, aby przejść do tyłu.

**Uwagi**

- Folder, który nie zawiera plików MP3, zostanie pominięty.
- Maksymalna liczba folderów: 255  
Maksymalna liczba plików: 255
- Na wyświetlaczu mogą być wyświetlane nazwy folderów i nazwy plików składające się maksymalnie z 64 znaków.
- Odtwarzacz umożliwia wyświetlanie znaków A-Z, a-z, 0-9 i \_ . Inne znaki są wyświetlane jako „\*”.
- Ten odtwarzacz jest zgodny z wersją 1.1 formatu znacznika ID3. Jeśli plik zawiera informacje znacznika ID3, może być wyświetlany tytuł utworu, nazwisko wykonawcy i nazwa albumu.

**Przykładowa struktura folderów i kolejność odtwarzania**

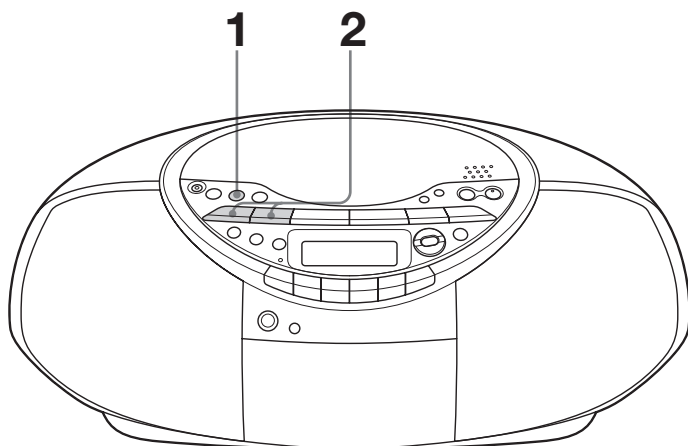
Kolejność odtwarzania folderów i plików jest następująca:

**Informacje o płytach CD-R/CD-RW i plikach MP3**

Ten odtwarzacz umożliwia odtwarzanie płyt CD-R/CD-RW nagranych w formacie CD-DA\* i plików MP3 nagranych w formacie CD-ROM, ale możliwość odtwarzania jest uzależniona od jakości płyty oraz stanu urządzenia nagrywającego.

\* CD-DA jest skrótem od Compact Disc Digital Audio. Format ten jest jednym ze standardów nagrywania dźwięku na płytach Audio CD.

# Słuchanie audycji radiowych



Podłącz dostarczony przewód zasilający prądu zmiennego (patrz str. 23).

1

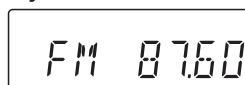


Naciskaj przycisk RADIO BAND•AUTO PRESET (przycisk BAND na pilocie), aż na wyświetlaczu pojawi się wybrany zakres.

Model europejski: „FM” → „MW”  
→ „LW”

Pozostałe modele: „FM” → „AM”

Wyświetlacz



2



Przytrzymaj naciśnięty przycisk TUNE + lub -, aż na wyświetlaczu zaczną się zmieniać cyfry oznaczające częstotliwość.

Odtwarzacz automatycznie wyszukuje częstotliwości radiowe i zatrzymuje wyszukiwanie w chwili znalezienia wyraźnie słyszalnej stacji.

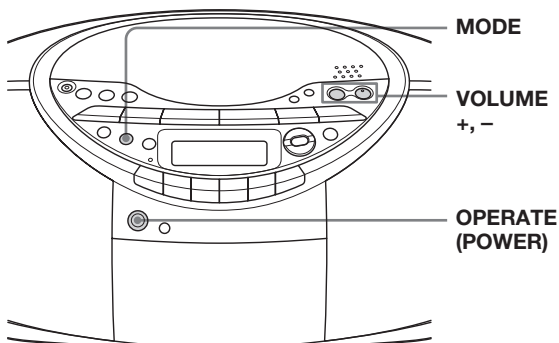
Jeśli nie można dostroić stacji, naciskaj przycisk TUNE + lub -, aby ręcznie zmieniać częstotliwość.

Ten symbol oznacza audycje stereofoniczne w zakresie FM





**Aby wykonać dodatkowe czynności, należy użyć poniższych przycisków**



### Wskazówka

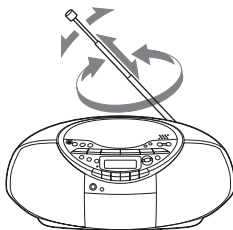
Jeśli w czasie słuchania audycji w zakresie UKF (FM) występują szumy, należy naciskać przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „Mono”, a radio rozpocznie odtwarzanie sygnału monofonicznego.

Aby	Naciśnij przycisk
wyregulować głośność	VOLUME +*, -
włączyć/wyłączyć radio	OPERATE (lub POWER, patrz str. 2)

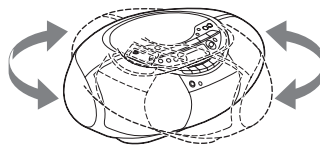
\* Na przycisku VOLUME + (VOL + na pilocie) znajduje się wypukły punkt.

### Aby poprawić jakość odbioru

W przypadku odbioru w zakresie UKF (FM) zmień położenie anteny. W przypadku zakresu AM lub MW/ LW zmień położenie samego odtwarzacza.

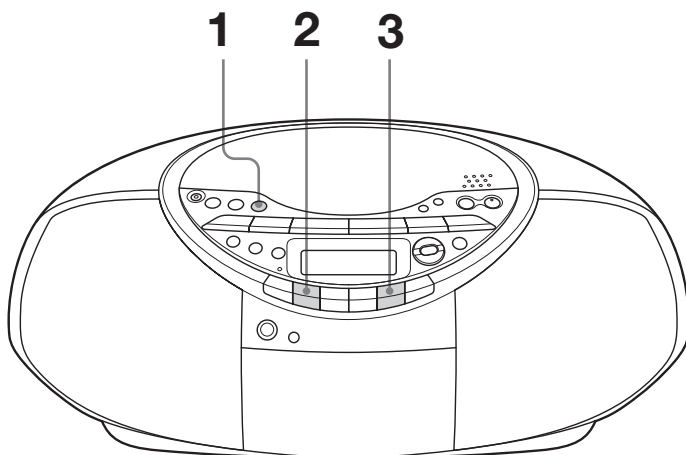


**W przypadku zakresu UKF (FM)**



**W przypadku zakresu AM/MW/ LW**

# Odtwarzanie taśmy



Podłącz dostarczony przewód zasilający (patrz str. 23).

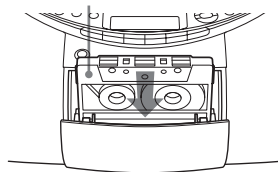


Naciśnij przycisk TAPE.



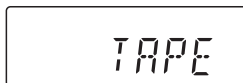
Naciśnij przycisk ■▲, aby otworzyć kieszeń magnetofonu, a następnie włóż nagraną taśmę. Używaj tylko taśm typu TYPE I (normal). Zamknij kieszeń.

**Odtwarzaną stroną do siebie**

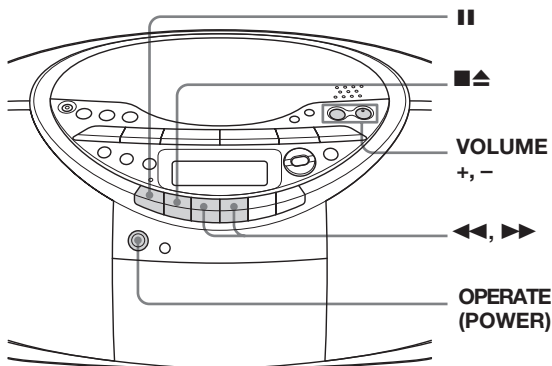


Naciśnij przycisk ◀\*.  
Rozpocznie się odtwarzanie.

**Wyświetlacz**



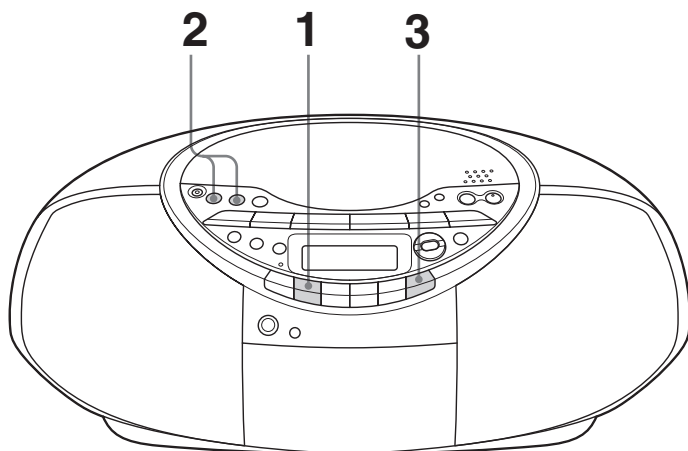
**Aby wykonać dodatkowe czynności, należy użyć poniższych przycisków**



<b>Aby</b>	<b>Naciśnij przycisk</b>
wyregulować głośność	VOLUME +*, -
zatrzymać odtwarzanie	■▲
szybko przewinąć do przodu lub do tyłu	◀◀ lub ▶▶
wstrzymać odtwarzanie	 Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
wyjąć kasetę	■▲
włączyć/wyłączyć odtwarzacz	OPERATE (lub POWER, patrz str. 2)

\* Na przycisku VOLUME + (VOL + na pilocie) znajduje się wypukły punkt.


# Nagrywanie na taśmie



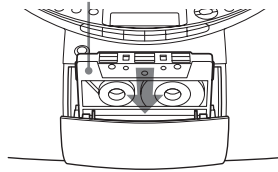
Podłącz dostarczony przewód zasilający (patrz str. 23).

1

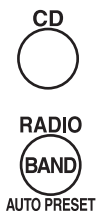


Naciśnij przycisk , aby otworzyć kieszeń magnetofonu, a następnie włóż czystą taśmę. Używaj tylko taśm typu TYPE I (normal). Zamknij kieszeń.

Odtwarzaną stroną do siebie



2

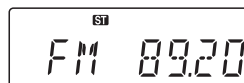
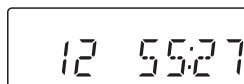


Wybierz źródło dźwięku, z którego chcesz nagrywać.

Aby dokonać nagrania z odtwarzacza CD, włóż płytę CD (patrz str. 4) i naciśnij przycisk CD.

Aby dokonać nagrania audycji radiowej, ustaw wybraną stację (patrz str. 8).

Wyświetlacz



3

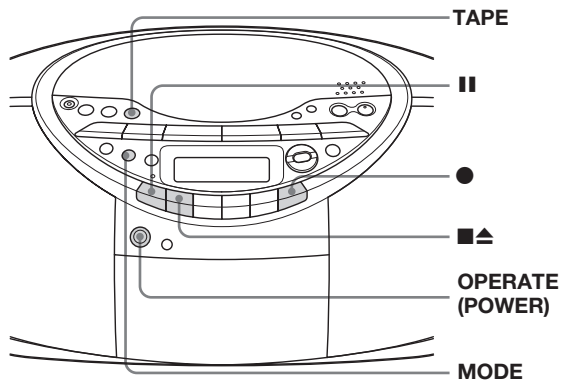


Naciśnij przycisk ●, aby rozpocząć nagrywanie (przycisk ◀ jest zwalniany automatycznie).

#### Wskazówki

- Regulacja głośności lub uwydatnienia dźwięku (patrz str. 21) nie ma wpływu na poziom nagrywania.
- Jeśli po naciśnięciu w punkcie 3 przycisku ● odbierany program AM/MW/LW zawiera gwizdy, należy nacisnąć przycisk MODE w celu wybrania położenia ISS (ang. Interference Suppress Switch – przełącznik tłumienia interferencji), które powoduje większe ograniczenie szumów.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, podczas nagrywania należy używać zasilania sieciowego.
- Aby skasować nagranie, należy wykonać następujące czynności:
  - 1 Włóż taśmę z nagraniem, które chcesz skasować.
  - 2 Naciśnij przycisk TAPE.
  - 3 Naciśnij przycisk ●.

**Aby wykonać dodatkowe czynności, należy użyć poniższych przycisków**

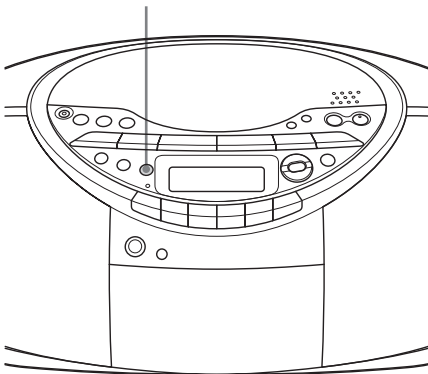


Aby	Naciśnij przycisk
zatrzymać nagrywanie	■▲
wstrzymać nagrywanie	II Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wznowić nagrywanie.
włączyć/wyłączyć odtwarzacz	OPERATE (lub przycisk POWER, patrz str. 2)

## Korzystanie z wyświetlacza

Korzystając z wyświetlacza, można uzyskać informacje o płycie CD.

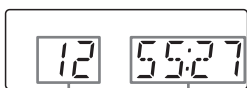
**DISP/ENT/MEMORY**



### Sprawdzanie informacji dotyczących płyty audio CD

**Aby sprawdzić całkowitą liczbę utworów i czas odtwarzania płyty CD**

Po zatrzymaniu odtwarzacza CD można sprawdzić te informacje na wyświetlaczu.



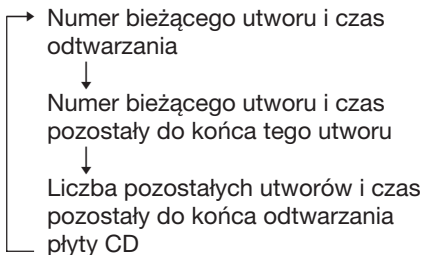
Całkowita liczba utworów

Całkowity czas odtwarzania

**Aby sprawdzić pozostały czas odtwarzania**

Podczas odtwarzania płyty CD naciśnij przycisk DISP/ENT/MEMORY.

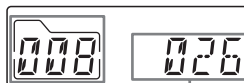
Wskazania na wyświetlaczu zmieniają się w następujący sposób:



### Sprawdzanie informacji zapisanych na płycie CD zawierającej pliki MP3

**Aby sprawdzić całkowitą liczbę folderów i całkowitą liczbę utworów na płycie CD**

Informacje te można sprawdzić na wyświetlaczu po zatrzymaniu odtwarzacza CD.



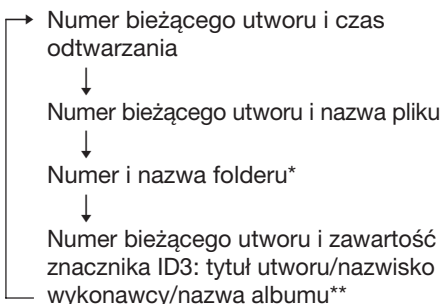
Całkowita liczba folderów

Całkowita liczba utworów

**Aby sprawdzić informacje o pliku**

Podczas odtwarzania pliku MP3 naciśnij przycisk DISP/ENT/MEMORY.

Wskazania na wyświetlaczu zmieniają się w następujący sposób:



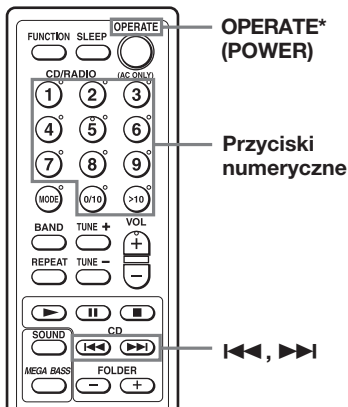
\* Jeśli folder nie ma nazwy, wyświetlana jest nazwa „ROOT”.

\*\* Jeśli plik nie zawiera informacji znacznika ID3, na wyświetlaczu pojawiają się wskaźniki „NO TITLE”, „NO ARTIST” i „NO ALBUM”.

# Wyszukiwanie określonego utworu

Za pomocą przycisków numerycznych na pilocie można szybko wyszukać dowolny utwór na płycie CD.

Można także odnaleźć żądane miejsce w utworze podczas odtwarzania płyty CD.



## Uwagi

- Znajdowanie określonego utworu przy użyciu przycisków numerycznych jest możliwe wyłącznie w przypadku utworów znajdujących się w wybranym folderze.
- Nie można znaleźć określonego utworu, jeśli na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik „SHUF” lub „PGM”. Wskaźnik ten można wyłączyć, naciskając przycisk ■.

## Wskazówki

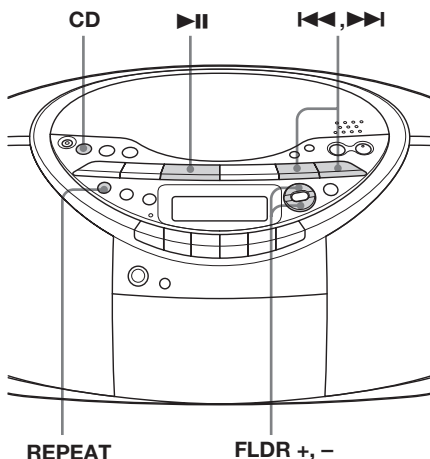
- Podczas wyszukiwania utworów o numerach większych niż 10 należy nacisnąć najpierw przycisk >10, a następnie odpowiednie przyciski numeryczne. Przykład: Aby rozpocząć odtwarzanie utworu nr 23, należy nacisnąć najpierw przycisk >10, a następnie przyciski 2 i 3.
- Aby wybrać utwór o numerze większym od 100, należy nacisnąć dwukrotnie przycisk >10, a następnie odpowiednie przyciski numeryczne.

- \* „OPERATE”: model europejski  
 „POWER”: pozostałe modele

Aby znaleźć	Naciśnij przycisk
określony utwór bezpośrednio	przycisk numeryczny odpowiadający numerowi utworu na pilocie
miejsce w utworze podczas słuchania dźwięku	▶▶▶ (do przodu) lub ◀◀◀ (do tyłu) podczas odtwarzania i przytrzymaj go, aż znajdziesz odpowiednie miejsce (na odtwarzaczu użyj przycisku ▶▶ lub ◀◀)
miejsce w utworze, obserwując wyświetlacz	▶▶▶ (do przodu) lub ◀◀◀ (do tyłu) w trybie wstrzymania i przytrzymaj go, aż znajdziesz odpowiednie miejsce (na odtwarzaczu użyj przycisku ▶▶ lub ◀◀)

# Wielokrotne odtwarzanie utworów (tryb Repeat Play)

Utwory można powtarzać w trybie normalnym, losowym lub zaprogramowanym.



**1** Naciśnij przycisk CD.  
Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „CD”.

**2** Wykonaj poniższe czynności.

Aby powtórzyć	Wykonaj następujące czynności
pojedynczy utwór	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naciskaj przycisk REPEAT, aż pojawi się wskaźnik „REP 1”.</li> <li>Naciskaj przycisk <b>II</b> lub <b>II</b>, aby wybrać utwór, który chcesz powtarzać.</li> <li>Naciśnij przycisk <b>II</b>.</li> </ol>
wszystkie utwory na płycie CD	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naciskaj przycisk REPEAT, aż pojawi się wskaźnik „REP ALL”.</li> <li>Naciśnij przycisk <b>II</b>.</li> </ol>

Aby powtórzyć	Wykonaj następujące czynności
wybrany folder (dotyczy tylko płyt CD z plikami MP3)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naciskaj przycisk REPEAT, aż pojawi się wskaźnik „REP FLDR”.</li> <li>Wybierz folder, naciskając przycisk FLDR + lub FLDR –.</li> <li>Naciśnij przycisk <b>II</b>.</li> </ol>
utwory w kolejności losowej	<ol style="list-style-type: none"> <li>Rozpocznij odtwarzanie w trybie Shuffle Play (patrz str. 17).</li> <li>Naciskaj przycisk REPEAT, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „SHUF REP”.</li> <li>Naciśnij przycisk <b>II</b>.</li> </ol>
zaprogramowane utwory	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zaprogramuj utwory (patrz str. 17).</li> <li>Naciskaj przycisk REPEAT, aż pojawi się wskaźnik „REP PGM”.</li> <li>Naciśnij przycisk <b>II</b>.</li> </ol>
zaprogramowane foldery (dotyczy tylko płyt z plikami MP3)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zaprogramuj foldery (patrz str. 17).</li> <li>Naciskaj przycisk REPEAT, aż pojawi się wskaźnik „REP PGM FLDR”.</li> <li>Naciśnij przycisk <b>II</b>.</li> </ol>

## Aby anulować tryb Repeat Play

Naciskaj przycisk REPEAT, aż z wyświetlacza zniknie wskaźnik „REP”.

## Podczas odtwarzania plików MP3

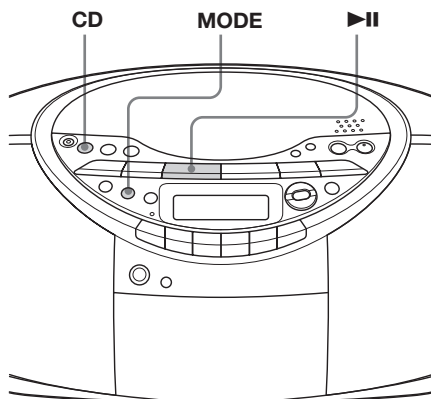
Po wybraniu opcji „REP ALL” odtwarzacz wielokrotnie odtwarza wszystkie pliki (maksymalnie 255) z płyty CD.



## Odtwarzanie utworów w kolejności losowej

(tryb Shuffle Play)

Utwory można odtwarzać w kolejności losowej.



- 1 Naciśnij przycisk CD.  
Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „CD”.
- 2 Naciskaj przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „SHUF”.
- 3 Naciśnij przycisk ►II, aby rozpocząć odtwarzanie w trybie Shuffle Play.

### Aby anulować tryb Shuffle Play

Najpierw zatrzymaj odtwarzanie. Następnie naciskaj przycisk MODE, aż z wyświetlacza zniknie wskaźnik „SHUF”.

### Podczas odtwarzania plików MP3

Wszystkie pliki (maksymalnie 255) z płyty CD są odtwarzane w kolejności losowej.

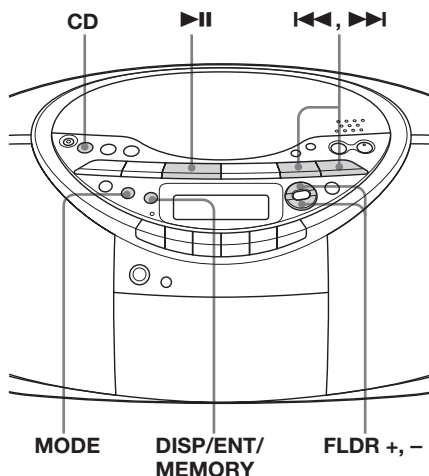
#### Wskazówki

- Podczas odtwarzania w trybie Shuffle Play nie można wybrać poprzedniego utworu za pomocą przycisku ◀◀.
- W trybie Shuffle Play nie działa funkcja wznawiania.

## Tworzenie własnego programu (tryb Program Play)

(tryb Program Play)

Istnieje możliwość ustalenia kolejności odtwarzania maksymalnie 20 utworów lub plików znajdujących się na płycie CD. W przypadku odtwarzania plików MP3 można również zaprogramować do 20 folderów (tryb Program Folder Play).



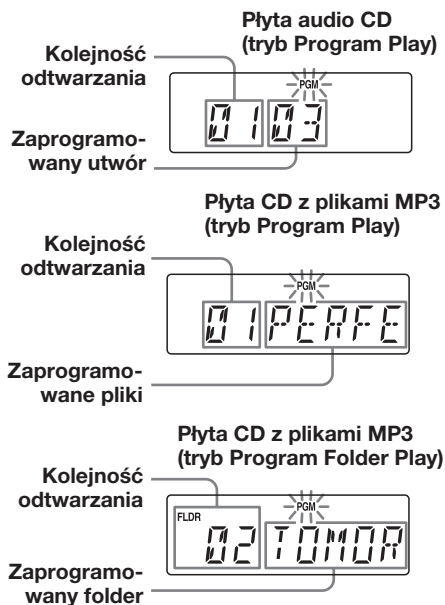
- 1 Naciśnij przycisk CD.  
Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „CD”.
- 2 Naciskaj przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „PGM”.  
Po wybraniu trybu Program Folder Play (dotyczy tylko płyt CD z plikami MP3) naciskaj przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „PGM FLDR”.

ciąg dalszy

## Tworzenie własnego programu (tryb Program Play) (ciąg dalszy)

- 3** Naciskaj przycisk ◀◀ lub ▶▶, FLDR + lub -, a następnie naciśnij przycisk DISP/ENT/MEMORY, aby wybrać utwory lub pliki\*, które chcesz zaprogramować w wybranej kolejności.

\*Foldery w przypadku trybu Program Folder Play.



- 4** Naciśnij przycisk ▶▶, aby rozpocząć odtwarzanie w trybie Program Play.

### Aby anulować tryb Program Play

Najpierw zatrzymaj odtwarzanie. Następnie naciskaj przycisk MODE, aż z wyświetlacza zniknie wskaźnik „PGM”.

**Aby sprawdzić kolejność utworów przed rozpoczęciem odtwarzania**  
Naciśnij przycisk DISP/ENT/MEMORY.

Po każdym naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu pojawia się numer utworu lub folderu w zaprogramowanej kolejności.

### Aby zmienić bieżący program

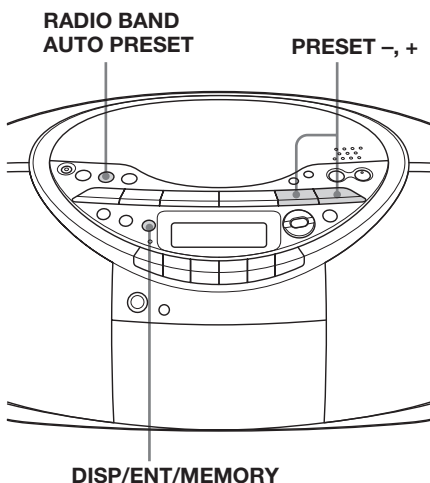
Naciśnij przycisk ■ jednokrotnie, jeśli odtwarzacz CD jest zatrzymany, i dwukrotnie, jeśli odtwarzacz CD odtwarza płytę CD. Bieżący program zostanie skasowany. Następnie utwórz nowy program zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi programowania.

### Wskazówki

- Program można odtworzyć ponownie, ponieważ jest on zapisywany w pamięci i przechowywany do momentu otwarcia kieszeni odtwarzacza CD.
- Istnieje możliwość nagrania własnego programu. Po utworzeniu programu należy włożyć czystą taśmę do kieszeni magnetofonu i nacisnąć przycisk ●, aby rozpocząć nagrywanie.
- W trybie Program Play nie działa funkcja wznawiania.

## Programowanie stacji radiowych

Stacje radiowe można zapisać w pamięci odtwarzacza. Istnieje możliwość zaprogramowania maksymalnie 40 stacji radiowych (model europejski), 20 dla zakresu UKF (FM) i po 10 dla zakresów MW i LW w dowolnej kolejności, lub 30 stacji radiowych (pozostałe modele), 20 dla zakresu UKF (FM) i 10 dla zakresu AM w dowolnej kolejności.



- 1** Naciśnij przycisk RADIO BAND•AUTO PRESET, aby wybrać zakres.
- 2** Przytrzymaj przycisk RADIO BAND•AUTO PRESET naciśnięty przez 2 sekundy, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik „AUTO”.
- 3** Naciśnij przycisk DISP/ENT/MEMORY.  
Stacje są zapisywane w pamięci w kolejności od najniższych do najwyższych częstotliwości.

### Jeśli nie można zaprogramować stacji automatycznie

Stację o słabym sygnale należy zaprogramować ręcznie.

- 1** Naciśnij przycisk RADIO BAND•AUTO PRESET, aby wybrać zakres.
- 2** Ustaw stację, którą chcesz zaprogramować.
- 3** Przytrzymaj przycisk DISP/ENT/MEMORY naciśnięty przez około 2 sekundy, aż na wyświetlaczu zacznie migać zaprogramowany numer.
- 4** Naciśnij przycisk PRESET + lub -, aż na wyświetlaczu zacznie migać numer wybrany dla danej stacji.
- 5** Naciśnij przycisk DISP/ENT/MEMORY.

Stara stacja zostanie zastąpiona przez nową.

### Na pilocie

- 1** Naciskaj przycisk BAND, aż na wyświetlaczu pojawi się wybrany zakres.
- 2** Ustaw stację, którą chcesz zaprogramować.
- 3** Przytrzymaj naciśnięte przez około 2 sekundy przyciski numeryczne odpowiadające wybranemu numerowi stacji.

Aby wybrać numer stacji większy niż 10, należy nacisnąć najpierw przycisk >10, a następnie odpowiednie przyciski numeryczne.

Przycisk numeryczny ostatniej wprowadzanej cyfry należy przytrzymać naciśnięty przez około 2 sekundy.

(Przykład: Aby wybrać numer 12, należy nacisnąć najpierw przyciski >10 i 1, a następnie przytrzymać naciśnięty przez około 2 sekundy przycisk 2).

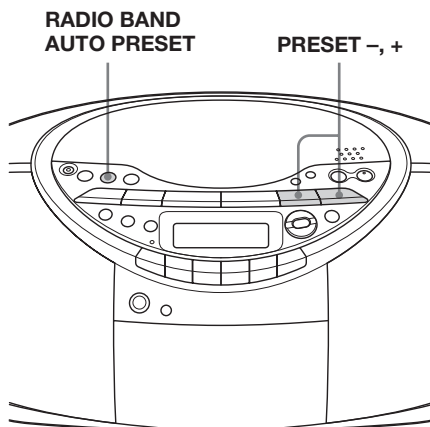
### Wskazówka

Zaprogramowane stacje radiowe pozostają w pamięci nawet po odłączeniu przewodu zasilającego lub po wyjęciu baterii.

---

# Słuchanie zaprogramowanych stacji radiowych

Po zaprogramowaniu stacji radiowych ulubione stacje należy wybierać za pomocą przycisków numerycznych.



- 
- 1** Naciśnij przycisk RADIO BAND•AUTO PRESET, aby wybrać zakres.
  - 2** Naciśnij przycisk PRESET + lub –, aby ustawić zaprogramowaną stację.
- 

## Na pilocie

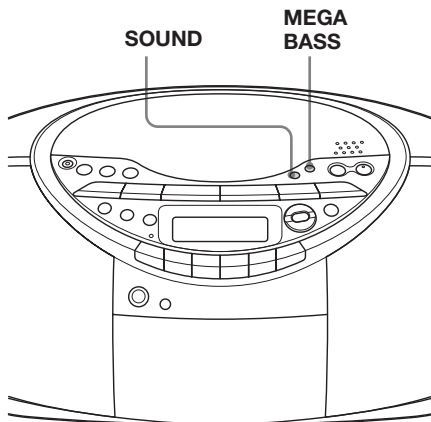
- 1** Naciśnij przycisk BAND.
- 2** Naciskaj przyciski numeryczne, aby ustawić zaprogramowaną stację.

Aby ustawić zaprogramowaną stację o numerze większym niż 10, należy nacisnąć najpierw przycisk >10, a następnie odpowiednie przyciski numeryczne.

(Przykład: Aby ustawić zaprogramowaną stację o numerze 12, należy nacisnąć najpierw przyciski >10 i 1, a następnie nacisnąć przycisk 2).

## Wybieranie trybu uwydatnienia dźwięku

Uwydatnienie słuchanego dźwięku można regulować.



### Wybór charakterystyki akustycznej

Naciskaj przycisk SOUND, aby wybrać tryb uwydatnienia dźwięku.

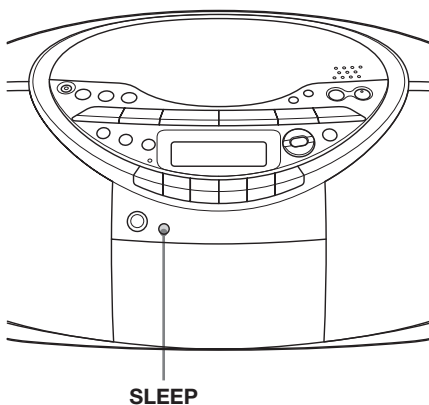
Wybierz	Aby uzyskać
⏏ ⏏ ⏏   ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏	silny, czysty dźwięk, uwydatnione wysokie i niskie tony
⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏   ⏏ ⏏	lekkie, jasne dźwięki, uwydatnione wysokie i średnie tony
⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏	dźwięki perkusji, uwydatniony bas
⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏	wyraźny dźwięk głosu, uwydatnione średnie tony
⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏ ⏏	cały zakres dynamiczny, np. dla muzyki klasycznej

### Wzmacnianie dźwięku basów

Naciśnij przycisk MEGA BASS, aby wyświetlić wskaźnik „MEGA BASS”. Aby przywrócić zwykły dźwięk, naciśnij ten przycisk ponownie.

# Zасыpianie przy muzyce

Urządzenie można zaprogramować w taki sposób, aby wyłączało się po 10, 20, 30, 60, 90 lub 120 minutach, co pozwala na zasypianie przy jednoczesnym słuchaniu muzyki.



- 1** Rozpocznij odtwarzanie muzyki z dowolnego źródła dźwięku.
- 2** Naciśnij przycisk SLEEP, aby wyświetlić wskaźnik „SLEEP”.

- 3** Naciskaj przycisk SLEEP, aby wybrać czas w minutach, po jakim odtwarzacz wyłączy się automatycznie.  
Po każdym naciśnięciu przycisku wyświetlany wskaźnik zmienia się w następujący sposób:  
„60” → „90” → „120” → „OFF” → „10” → „20” → „30”.



Po upływie 4 sekund od naciśnięcia przycisku SLEEP zapamiętywana jest liczba minut widoczna na wyświetlaczu.

Po upływie zaprogramowanego czasu odtwarzacz wyłącza się automatycznie.

### Aby anulować funkcję zasypiania przy muzyce

Należy nacisnąć przycisk OPERATE (lub przycisk POWER) w celu wyłączenia zasilania sprzętu.

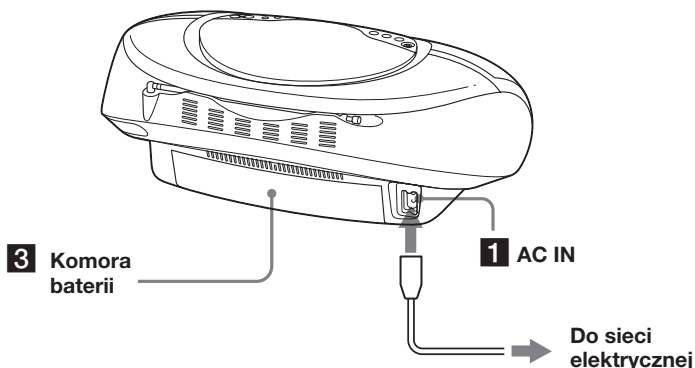
### Uwaga

W przypadku korzystania z tej funkcji podczas odtwarzania taśmy:

Jeśli długość jednej strony taśmy przekracza zaprogramowany czas, magnetofon nie wyłączy się aż do zakończenia odtwarzania taśmy.

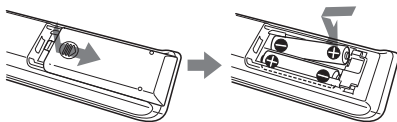
## Wybór źródeł zasilania

Jako źródło zasilania można zastosować zasilanie sieciowe lub baterie.



**1** Podłączenie przewodu zasilającego  
Włóż jeden koniec dostarczonego przewodu zasilającego do gniazda AC IN znajdującego się z tyłu odtwarzacza, a drugi koniec do gniazda sieci elektrycznej.

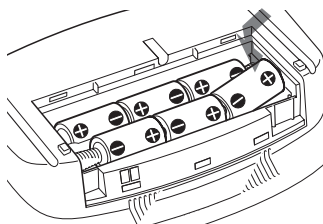
**2** Przygotowanie pilota  
Włóż dwie baterie R03 (rozmiaru AAA) (nie należą do wyposażenia).



### Wymiana baterii

Przy normalnym użytkowaniu baterie powinny wystarczyć na około sześć miesięcy. Jeśli pilot nie działa, należy wymienić wszystkie baterie na nowe.

**3** Korzystanie z odtwarzacza przy zasilaniu bateryjnym  
Włóż sześć baterii R20 (rozmiaru D) (nie należą do wyposażenia) do komory baterii.  
Aby korzystać z odtwarzacza przy zasilaniu bateryjnym, należy odłączyć od odtwarzacza przewód zasilający.



### Wymiana baterii

Baterie należy wymienić, jeśli wskaźnik OPR/BATT jest przyciemniony lub jeśli odtwarzacz nie działa. Wszystkie baterie należy wymienić na nowe.

### Uwagi

- Przed wymianą baterii należy wyjąć z odtwarzacza płytę CD.
- Gdy odtwarzacz jest zasilany przez baterie, nie można włączyć go za pomocą pilota.

## **Wybór źródeł zasilania (ciąg dalszy)**

### **Zmiana interwału strojenia AM/MW**

Jeśli konieczna jest zmiana interwału strojenia AM/MW, należy wykonać następujące czynności:

- 1** Naciskaj przycisk RADIO BAND•AUTO PRESET, aż zostanie wyświetlony wskaźnik „AM” lub „MW”.
- 2** Naciśnij przez 2 sekundy przycisk DISP/ENT/MEMORY.
- 3** Naciśnij przez 2 sekundy przycisk RADIO BAND•AUTO PRESET.  
Zacznie migać wskaźnik „AM 9” „MW 9” lub „AM 10” „MW 10”.
- 4** Naciskaj przycisk PRESET + lub –, aby wybrać opcję „AM 9” „MW 9” w przypadku interwału 9 kHz lub „AM 10” „MW 10” w przypadku interwału 10 kHz.
- 5** Naciśnij przycisk DISP/ENT/MEMORY.

Po zmianie interwału strojenia należy ponownie zaprogramować stacje radiowe w zakresie AM/MW.



# Środki ostrożności

### Bezpieczeństwo

- Ponieważ wiązka laserowa odtwarzacza CD jest niebezpieczna dla wzroku, nie wolno otwierać obudowy. Naprawy należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.
- Jeśli do odtwarzacza dostanie się przypadkowo ciało obce lub ciecz, należy odłączyć przewód zasilający i zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie, zanim zostanie ono podłączone ponownie.
- Za pomocą tego urządzenia nie można odtwarzać płyt o niestandardowych kształtach (np. w kształcie serca, kwadratu, gwiazdy). Próby odtwarzania takich płyt mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie należy używać tego typu płyt.

### Źródła zasilania

- W przypadku zasilania odtwarzacza prądem zmiennym należy upewnić się, że napięcie robocze odtwarzacza jest takie samo, jak napięcie w lokalnej sieci energetycznej (patrz „Dane techniczne”) i korzystać z przewodu zasilającego znajdującego się w wyposażeniu. Nie należy korzystać z przewodów innego typu.
- Nawet po wyłączeniu odtwarzacza, urządzenie znajduje się cały czas pod napięciem, dopóki wtyczka przewodu zasilającego jest podłączona do gniazda zasilającego w ścianie.
- W przypadku zasilania za pomocą baterii należy użyć sześciu baterii R20 (rozmiar D).
- Jeśli baterie nie są używane, należy je wyjąć, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez ewentualny wyciek elektrolitu lub korozję.
- Tabliczka znamionowa informująca o wysokości napięcia roboczego, poborze mocy itp. jest umieszczona na spodniej części urządzenia.

### Lokalizacja urządzenia

- Nie należy ustawiać odtwarzacza w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.
- Nie należy ustawiać odtwarzacza na pochyłych lub niestabilnych powierzchniach.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w odległości mniejszej niż 10 mm od ścianek obudowy. Otwory wentylacyjne muszą być odsłonięte, aby zapewnić prawidłową pracę odtwarzacza i przedłużyć okres eksploatacji jego podzespołów.
- Pozostawiając odtwarzacz w zaparkowanym samochodzie, należy się upewnić, że znajduje się on w takim miejscu, w którym nie będzie narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Głośniki są wyposażone w silne magnesy, dlatego karty kredytowe korzystające z zapisu magnetycznego oraz zegarki mechaniczne należy przechowywać z dala od odtwarzacza, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom spowodowanym wpływem pola magnetycznego.

### Działanie

- Jeśli urządzenie zostało przeniesione bezpośrednio z zimnego do ciepłego otoczenia lub zostało umiejscowione w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewce odtwarzacza CD może skraplać się para. W takim przypadku urządzenie nie będzie działać prawidłowo. Należy wówczas wyjąć płytę CD z odtwarzacza i poczekać około godziny na wyparowanie wilgoci.

[ciąg dalszy](#)

## Środki ostrożności (ciąg dalszy)

- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy ustawić je na kilka minut w trybie odtwarzania, aby umożliwić rozgrzanie się sprzętu, a następnie włożyć kasetę.

### Uwagi dotyczące kaset

- Aby uniemożliwić przypadkowe nagrywanie, należy wyłamać plastikowe zabezpieczenie na stronie A lub B. Aby ponownie wykorzystać taśmę do nagrywania, należy zasłonić miejsce po wyłamaniu plastikowym zabezpieczeniu za pomocą taśmy klejącej.



- Nie zaleca się stosowania kaset dłuższych niż 90-minutowe, z wyjątkiem długiego nagrywania lub odtwarzania w trybie ciągłym.

### Uwagi dotyczące płyt CD

- Przed rozpoczęciem odtwarzania, płytę CD należy oczyścić za pomocą specjalnej ściereczki. Płytę należy czyścić od środka na zewnątrz.



- Nie należy używać środków zawierających benzynę i rozpuszczalniki ani dostępnych w sklepach środków czyszczących i aerozoli antystatycznych przeznaczonych do płyt winylowych.

- Nie należy zostawiać płyt CD w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i ciepła ani w samochodach zaparkowanych w nasłonecznionych miejscach, gdzie może nastąpić znaczny wzrost temperatury.
- Nie wolno naklejać papieru lub naklejek na płytę CD ani rysować powierzchni płyty CD.
- Po zakończeniu odtwarzania płytę CD należy przechowywać w przeznaczonym do tego celu opakowaniu.

Wszelkie rysy, brud lub odciski palców znajdujące się na płycie CD mogą powodować błędy podczas odtwarzania płyty.

### Płyty muzyczne zakodowane z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem Compact Disc (CD). W ostatnim czasie na rynku pojawiły się wydane przez kilka firm fonograficznych płyty z nagraniami muzycznymi zakodowanymi z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich. Należy zwrócić uwagę na fakt, że wśród tych płyt znajdują się również takie, które nie są zgodne ze standardem CD i w związku z tym mogą nie być odtwarzane przez niniejsze urządzenie.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących odtwarzacza należy kontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.

---

# Rozwiązywanie problemów

## Ogólne

### Nie można włączyć zasilania.

- Podłącz starannie przewód zasilający do sieci elektrycznej.
- Sprawdź, czy baterie zostały prawidłowo włożone.
- Jeśli baterie są słabe, wymień wszystkie baterie na nowe.
- Jeśli odtwarzacz jest zasilany bateriami, nie można włączać go za pomocą pilota.

### Nie można włączyć zasilania, a na wyświetlaczu pojawiają się na zmianę wskaźniki „BATT” i „ERROR”.

- Sprawdź, czy baterie zostały prawidłowo włożone.
- Jeśli baterie są słabe, wymień wszystkie baterie na nowe.

### Nie słychać dźwięku.

- Ustaw poziom głośności.
- Odłącz słuchawki podczas słuchania muzyki przez głośniki.

### Słychać szum.

- W pobliżu odtwarzacza jest używany przenośny telefon lub inne urządzenie emitujące fale radiowe. → Odsuń telefon lub inne urządzenie zakłócające od odtwarzacza.

## Odtwarzacz CD

### Wyświetlany jest wskaźnik „no DISC”, nawet jeśli płyta CD znajduje się w odtwarzaczu.

- Włóż płytę CD do odtwarzacza nadrukiem do góry.
- Płyta CD-R/CD-RW jest pusta.
- Płyta CD-R/CD-RW nie została sfinalizowana. Sfinalizuj płytę CD-R/CD-RW za pomocą urządzenia nagrywającego.
- Problem jest związany z jakością płyty CD-R/CD-RW, urządzeniem nagrywającym lub używanym oprogramowaniem.

### Nie można odtworzyć płyty CD.

- Upewnij się, że kieszeń odtwarzacza CD jest zamknięta.
- Włóż płytę CD nadrukiem do góry.
- Oczyszcz płytę CD.
- Wymij płytę CD i pozostaw kieszeń odtwarzacza otwartą przez około godzinę, aby skondensowana para wodna mogła wydostać się na zewnątrz.
- Upewnij się, że na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik „CD”.
- Jeśli baterie są słabe, wymień wszystkie baterie na nowe.

### Dźwięk jest przerywany.

- Zmniejsz poziom głośności.
- Oczyszcz płytę CD lub wymień ją, jeśli została poważnie uszkodzona.
- Umieść odtwarzacz w takim miejscu, w którym nie będzie narażony na wstrząsy.
- Oczyszcz soczewki za pomocą dostępnego w sprzedaży pojemnika z powietrzem.
- Zanikanie dźwięku lub słyszalny szum może występować podczas korzystania z płyt CD-R/CD-RW o niskiej jakości oraz w przypadku problemów z urządzeniem nagrywającym lub używanym oprogramowaniem.

### Wyświetlany jest wskaźnik „NOT MP3”.

- Nastąpiła próba odtworzenia pliku o rozszerzeniu „mp3”, który nie jest plikiem w formacie MP3. (str. 31)

### Na zmianę wyświetlane są wskaźniki „NOT MP3” i „LAYER 1” lub „NOT MP3” i „LAYER 2”.

- Nastąpiła próba odtworzenia pliku w formacie MPEG1 Audio Layer-1 lub 2. Przy użyciu tego odtwarzacza można odtwarzać wyłącznie pliki MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3). (str. 31)

### Wyświetlany jest wskaźnik „no MP3”.

- Na płycie nie ma plików MP3.

## Radio

### **Dźwięk jest słaby lub słabej jakości.**

- Jeśli baterie są słabe, wymień wszystkie baterie na nowe.
- Odsuń odtwarzacz od telewizora.
- Korzystanie z pilota podczas słuchania audycji radiowych w zakresie AM lub MW/LW może powodować występowanie szumów.

### **Obraz na ekranie telewizora jest niestabilny.**

- Jeśli w czasie słuchania audycji radiowych w zakresie FM urządzenie znajduje się blisko odbiornika TV z anteną pokojową, należy odsunąć odtwarzacz od odbiornika.

## Magnetofon

### **Taśma nie przesuwają się po naciśnięciu przycisku odtwarzania.**

- Starannie zamknij kieszeń kasety.

### **Nie działa przycisk ●, nie można odtwarzać taśmy lub nie można nagrywać na taśmie.**

- Upewnij się, że zabezpieczenie kasety przed zapisem nie zostało wyłamane.

### **Nie można całkowicie skasować taśmy.**

- Wyczyść głowicę kasującą (patrz str. 29).
- Jeśli baterie są słabe, wymień wszystkie baterie na nowe.
- Odtwarzane jest źródło nagrane za pomocą tego urządzenia na taśmie typu TYPE II (high position) lub TYPE IV (metal). Urządzenie umożliwia nagrywanie i odtwarzanie taśm typu TYPE I (normal).

### **Nie można nagrywać na taśmie.**

- Upewnij się, że taśma została prawidłowo włożona.
- Upewnij się, że zabezpieczenie kasety przed zapisem nie zostało wyłamane.

### **Słaby dźwięk/zła jakość dźwięku.**

- Wyczyść głowice, wałek dociskowy i wałek napędowy (patrz str. 29).
- Rozmagnesuj głowice, używając urządzenia rozmagnesowującego (patrz str. 29).

### **Dźwięk jest zniekształcony.**

- Używana jest taśma typu TYPE II (high position) lub TYPE IV (metal). Używaj tylko taśm typu TYPE I (normal).

## Pilot

### **Pilot nie działa.**

- Jeśli baterie w pilocie są słabe, wymień wszystkie baterie na nowe.
- Upewnij się, że pilot jest skierowany w stronę czujnika zdalnego sterowania znajdującego się w odtwarzaczu.
- Usuń wszystkie przeszkody znajdujące się między pilotem a odtwarzaczem.
- Upewnij się, że czujnik zdalnego sterowania nie jest narażony na silne działanie światła, na przykład na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub światła lamp jarzeniowych.
- Podczas korzystania z pilota przysuń się bliżej do odtwarzacza.

Jeśli po zastosowaniu powyższych sposobów usunięcia usterek wciąż występują problemy, należy odłączyć przewód zasilający i wyjąć wszystkie baterie. Po zniknięciu wszystkich wskazań z wyświetlacza należy podłączyć ponownie przewód zasilający i włożyć baterie. Jeśli problem się powtarza, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

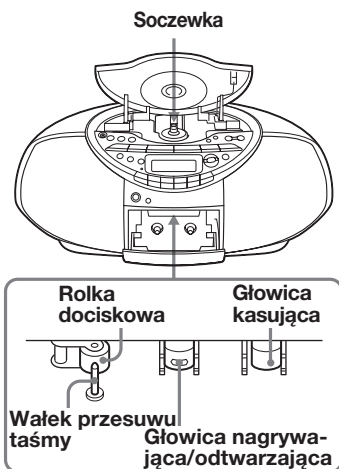
# Konserwacja

## Czyszczenie soczewki

Zabrudzenie soczewki może być przyczyną przeskakiwania dźwięku podczas pracy odtwarzacza CD. Soczewkę można wyczyścić za pomocą dostępnego w sprzedaży sprężonego powietrza.

## Czyszczenie głowic magnetofonowych i ścieżki przesuwu taśmy

Aby zapewnić optymalną jakość odtwarzania i nagrywania, należy oczyścić głowice, rolkę dociskową i rolkę napędową za pomocą wacika lekko zwilżonego płynem czyszczącym lub alkoholem każdorazowo po około 10 godzinach działania. Aby zapewnić możliwie najlepszą jakość nagrywania, zaleca się czyszczenie wszystkich powierzchni mających kontakt z taśmą każdorazowo przed rozpoczęciem nagrywania.



Po zakończeniu czyszczenia należy poczekać na całkowite wyschnięcie czyszczonych elementów, zanim zostanie włożona taśma.

## Rozmagnesowywanie głowic magnetofonowych

Po 20-30 godzinach pracy na głowicach gromadzi się pozostałość magnetyczna, co powoduje zanikanie dźwięków o wysokiej częstotliwości oraz powstawanie szumów. W takim przypadku należy rozmagnesować głowice oraz wszystkie metalowe części ścieżki przesuwu taśmy za pomocą dostępnych w sprzedaży kaset rozmagnesowujących.

## Czyszczenie obudowy

Obudowę, panel i regulatory należy czyścić miękką szmatką lekko zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nie należy używać materiałów ściernych, proszków do czyszczenia ani rozpuszczalników, takich jak alkohol czy benzyna.

# Dane techniczne

## Sekcja odtwarzacza CD

### System

System cyfrowego dźwięku CD

### Właściwości diody lasera

Materiał: GaAlAs

Długość fali: 780 nm

Czas trwania emisji: emisja ciągła

Moc wyjściowa lasera: poniżej 44,6  $\mu$ W

(Jest to moc wyjściowa mierzona w odległości 200 mm od powierzchni soczewki obiektywu na bloku optycznym adaptera o aperturze 7 mm).

### Prędkość obrotowa

200 obr./min do 500 obr./min (CLV)

### Liczba kanałów

2

### Zakres częstotliwości

20 - 20 000 Hz +1/-2 dB

### Zniekształcenia dźwięku

Poniżej mierzalnej granicy

## Sekcja radia

### Zakres częstotliwości

#### Model europejski

UKF 87,5 - 108 MHz

MW 531 - 1 611 kHz (co 9 kHz)  
530 - 1 610 kHz (co 10 kHz)

LW 153 - 279 kHz

#### Pozostałe modele

UKF 87,5 - 108 MHz

AM 531 - 1 611 kHz (co 9 kHz)  
530 - 1 610 kHz (co 10 kHz)

### Anteny

UKF: Antena teleskopowa

AM/MW/LW: Wbudowana antena ferrytowa

## Sekcja magnetofonu kasetowego

### System nagrywania

4-ścieżkowy 2-kanałowy stereofoniczny

### Czas szybkiego przewijania

Ok. 120 s dla kaset Sony C-60

### Zakres częstotliwości

dla taśm typu TYPE I (normal): 80 - 10 000 Hz

## Ogólne

### Głośnik

Pełnozakresowy: średnica 10 cm, 3,2  $\Omega$ , typ stożkowy (2)

### Wyjścia

Gniazdo słuchawkowe (dla miniwtyczki stereofonicznej):

Dla słuchawek o impedancji 16 - 68  $\Omega$

### Maksymalna moc wyjściowa

5,2 W

### Zasilanie

Dla magnetofonu kasetowego z odtwarzaczem CD i radiem:

Model koreański:

220 V (prąd zmienny), 60 Hz

Model saudyjski:

220 - 240 V (prąd zmienny), 50/60 Hz

Inne modele:

230 V (prąd zmienny), 50 Hz

9 V (prąd stały), 6 baterii R20 (rozmiar D)

Dla pilota zdalnego sterowania:

3 V (prąd stały), 2 baterie R03 (rozmiar AAA)

### Pobór mocy

dla prądu zmiennego 14 W

### Żywotność baterii

Dla magnetofonu kasetowego z odtwarzaczem CD i radiem:

#### Nagrywanie sygnału FM

Baterie Sony R20P: ok. 13,5 godz.

Baterie alkaliczne Sony LR20: ok. 20 godz.

#### Odtwarzanie kaset magnetofonowych

Baterie Sony R20P: ok. 7,5 godz.

Baterie alkaliczne Sony LR20: ok. 15 godz.

#### Odtwarzanie płyt CD

Baterie Sony R20P: ok. 2,5 godz.

Baterie alkaliczne Sony LR20: ok. 7 godz.

### Wymiary

Ok. 420  $\times$  155  $\times$  260 mm (szer./wys./gł.)  
(łącznie z wystającymi częściami)

### Masa

Ok. 3,7 kg (z bateriami)

### Wyposażenie

Przewód zasilający (1)

Pilot zdalnego sterowania (1)

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Wyposażenie dodatkowe

Słuchawki Sony MDR

# Informacje o plikach „MP3”

## Co to jest MP3?

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) to standardowa technologia i format kompresji sekwencji dźwiękowej. Plik jest skompresowany do około 1/10 pierwotnego rozmiaru. Dźwięki spoza zakresu słyszalnego przez człowieka są skompresowane, natomiast dźwięki słyszalne są zapisywane bez kompresji.

## Pliki „MP3”, które można odtwarzać przy użyciu tego odtwarzacza

Urządzenie umożliwia odtwarzanie wyłącznie plików MP3 nagranych zgodnie z poniższymi wymaganiami.

### OBSŁUGIWANE NOŚNIKI

Płyty CD-R i CD-RW

### OBSŁUGIWANY FORMAT PŁYT

Przy użyciu tego urządzenia można odtwarzać płyty nagrane w formacie ISO 9660 Level 1, Level 2 oraz płyty z rozszerzeniem Joliet. W niektórych przypadkach pliki MP3 nagrane w formacie innym od powyższych mogą nie być odtwarzane prawidłowo lub nazwy plików i folderów mogą nie być wyświetlane prawidłowo.

Poniżej wymieniono główne cechy obsługiwanego formatu płyt:

- Maksymalna liczba poziomów katalogów: 8
- Znaki stosowane w nazwach plików/folderów:  
A-Z, a-z, 0-9, \_ (podkreślenie)
- Maksymalna liczba znaków w nazwie pliku: 64 (łącznie z cudzysłowami i 3-znakowym kodem rozszerzenia)

### Uwagi

- Nadając nazwy plikom, należy pamiętać o konieczności dodania do nazwy pliku rozszerzenia „mp3”.
- Jeśli rozszerzenie „mp3” zostanie przypisane plikowi innego typu niż MP3, odtwarzacz nie będzie mógł prawidłowo rozpoznać pliku i wygeneruje przypadkowe szумы, które mogą spowodować uszkodzenie głośników.

- Nazwa pliku nie odpowiada znacznikowi ID3.

### OBSŁUGIWANA LICZBA FOLDERÓW/ PLIKÓW

- Maksymalna liczba folderów: 255
- Maksymalna liczba plików: 255

### USTAWIENIA OPROGRAMOWANIA DO KOMPRESJI I NAGRYWANIA

- Aby skompresować plik źródłowy do pliku MP3, zaleca się skonfigurowanie następujących ustawień szybkości transmisji oprogramowania kompresującego: „44,1 kHz”, „128 kb/s” i „Constant Bit Rate” (stała szybkość transmisji).
- Aby podczas nagrywania wykorzystać całą pojemność płyty, należy włączyć opcję „halting of writing” (zatrzymywanie zapisu).
- Aby jednorazowo zapisać cały czysty nośnik, należy ustawić opcję „Disc at Once” (cała płyta od razu).

### UWAGI NA TEMAT ZAPISYWANIA PLIKÓW NA NOŚNIKACH

Po włożeniu płyty do odtwarzacza zostaną odczytane wszystkie pliki zapisane na tej płycie. Jeśli na płycie zapisano wiele folderów lub plików w formacie innym niż MP3, rozpoczęcie odtwarzania utworu lub następnego pliku MP3 może trwać bardzo długo.

Na płycie, z której mają być odtwarzane pliki MP3, nie należy zapisywać zbędnych folderów lub plików w formacie innym niż MP3.

Nie zaleca się zapisywania innych typów plików ani zbędnych folderów na płycie z plikami MP3.

## Informacje na temat znacznika „ID3”

Znacznik ID3 jest to format zapisu dodatkowych informacji (tytułu utworu, nazwiska wykonawcy, nazwy albumu itd.) w plikach MP3.

Ten odtwarzacz jest zgodny z wersją 1.1 formatu znacznika ID3. Jeśli plik zawiera informacje znacznika ID3, może być wyświetlany tytuł utworu, nazwisko wykonawcy i nazwa albumu.

### Uwaga

Jeśli używana jest inna wersja znacznika ID3, informacje nie będą wyświetlane prawidłowo.

# Indeks

## A, B

- Baterie
  - do odtwarzacza 23
  - do pilota 23

## C

- Czyszczenie
  - głowice magnetofonowe i ścieżka przesuwu taśmy 29
  - obudowa 29
  - soczewka 29

## D, E, F, G, H

- Dane techniczne 30

## I, J, K, L

- Instalacja 23
- Konserwacja 29
- Korzystanie z wyświetlacza 14

## M, N, O

- MEGA BASS 21
- MP3
  - informacje o plikach MP3 31
  - kolejność odtwarzania 7
  - wyświetlacz 14
- Nagrywanie na taśmie 12
- Odtwarzacz CD 4
- Odtwarzanie
  - płyta CD 4
  - taśma 10
  - utwory wielokrotnie 16
  - utwory w kolejności losowej 17
  - zaprogramowane stacje radiowe 19

## P, Q

- Podłączanie przewodu zasilającego 23
- Poprawa jakości odbioru audycji radiowych 9
- Programator czasowy
  - zасыpanie przy muzyce 22
- Programowanie stacji radiowych 19
- Program Play 17

## R

- Repeat Play 16
- Rozmagnesowywanie głowic magnetofonowych 29
- Rozwiązywanie problemów 27

## S

- Shuffle Play 17
- Słuchanie audycji radiowych 8
- SOUND 21
- Stacje radiowe
  - odtwarzanie 20
  - programowanie 19
- Środki ostrożności 25

## T

- Tworzenie własnego programu 17

## U, V, W, X, Y, Z

- Uwydatnienie dźwięku 21
- Wybieranie
  - utwory 5
  - uwydatnienie dźwięku 21
- Wybieranie źródeł zasilania 23
- Wyszukiwanie określonego utworu 15
- Wyświetlacz 14
- Znacznik ID3 7, 14, 31
- Źródła zasilania 23











Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w 100% z makulatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.